



# **MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**May / mai / mayo 2014**

**RUSSIAN / RUSSE / RUSO B**

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.*

*It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.*

*Ce barème de notation est **confidentiel**. Son usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ce barème de notation est la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.*

*Este esquema de calificación es **confidencial** y para uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.*

*Es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro de evaluación del IB.*

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Incomplete answers should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

**ТЕКСТ А — В МЕТРО ПОЯВЯТСЯ БИБЛИОТЕКИ**

1. Г

2. это шаг библиотеки к читателю / Если читатель не ходит в библиотеку, значит сама библиотека должна идти туда, где есть потенциальный читатель  
*Любой ответ.*

3. (а) в кафе  
(б) в ресторане  
(в) в метро  
(г) на автобусной остановке
- } (любые два в любом порядке)

**[2 балла]**

4. В

5. поддержка

6. глава

7. (а) открыть библиотеки людям  
(б) создать новые центры (формирующие атмосферу города)  
(в) создать место для дискуссий
- } (любые два в любом порядке)

**[2 балла]**

**ТЕКСТ А: [9 баллов]**

**ТЕКСТ Б — ВМЕСТЕ СПАСАЕМ СЕВЕРНЫЙ ПОЛЮС**

8. ДА. объявить арктические территории вокруг Северного Полюса всемирным заповедником (и сохранить там жизнь)
9. НЕТ. превращение Арктики в место добычи нефти
10. ДА. отрицательно скажется на климате всей планеты (и приведет к экологической катастрофе).
11. НЕТ. (Два корабля по спасению Арктики) отправились, чтобы провести исследования и помешать разрушению региона
12. медведь-путешественник / мигрировать
13. льды начали (нут) таять / таяние льда  
*Любой ответ.*
14. найти защитников (для себя и своих родственников-медведей)
15. подпись
16. подробности
17. Б
18. В

**ТЕКСТ Б: [11 баллов]**

**ТЕКСТ В — СОБАКИ – ЭТО ЧЛЕНЫ НАШЕЙ СЕМЬИ**

19. играла в фильмах

20. Ж

21. В

22. Е

23. З

24. Ж

25. З

26. Б

27. А

28. (а) не они у нас живут, а мы у них

(б) Они владеют диваном (кроватями) / Я не могу остаться где-то ночевать

(в) Я от них полностью завишу / они планируют нашу жизнь

(любые  
два в  
любом  
порядке)

**[2 балла]**

29. собаке / лабрадору  
*Любой ответ.*

30. семью / нас  
*Любой ответ.*

**ТЕКСТ В : [13 баллов]**

**ТЕКСТ Г — ОТДЫХ ВДАЛИ ОТ ГОРОДСКОГО ШУМА****31.** Д, Е, З, И**[4 балла]****32.** В**33.** Б**34.** Ж**35.** (а) находят комфортабельное жилье

(б) Туристам могут быть предложены разные варианты: от номера со всеми удобствами / до маленького домика с туалетом на улице

(любые два в  
любом  
порядке)**[2 балла]****36.** (а) уникальная возможность вернуться в мир детства

(б) свежие овощи, фрукты, парное молоко / настоящая здоровая пища

(в) замечательные впечатления

(г) русская баня

(любые три в  
любом порядке)**[3 балла]****ТЕКСТ Г: [12 баллов]****ОБЩЕЕ ЧИСЛО БАЛЛОВ: [45 баллов]**

---